

THE JOURNAL  
OF  
NAGASAKI UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES  
NO. 6

---

CONTENTS

**ARTICLES**

A Study on Central-Local Relations ..... ISOBÉ Yasushi in Contemporary China	1
Speech Level Shift in the Communication between ..... OKABÉ Etsuko Japanese High School Students and Exchange Students	23
Cultural Study of "Huistenbosch" ..... KOTORII Shinsuke	35
An Aspect of the History of the Japanese Bible Translation: ..... KONISI Tetsuro On the Verbal Dependence of the Colloquial Japanese Version on the Revised Standard Version in English	43
On the Omission of the Nominative Relative Pronoun: ..... FUJIOKA Katsunori A Teaching Strategy in Reading English Based on Grammatical ..... NAKAMURA Tsuguro Knowledge	53
A Look at the English Article System: ..... Pino CUTRONE An Aid for the Japanese EFL learner	67
Understanding Discriminative Difficulties ..... KAWASHIMA Hirokatsu in Perceiving English Vowel Minimal Pairs	81
The End of the Commons? A look at the ..... Sebastian SAINOO-FULLER Future of the Internet as a Creative Commons	95

---

NAGASAKI JAPAN

2003

NAGASAKI UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES  
NAGASAKI COLLEGE OF FOREIGN LANGUAGES